

創新 人民幣服務





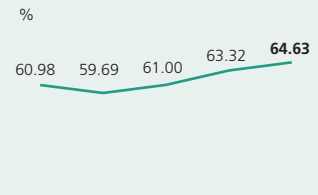
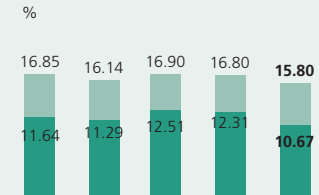
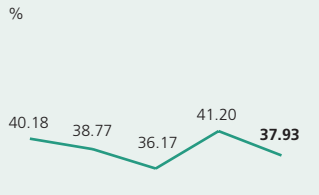
管理層討論及分析

財務表現及狀況摘要

本集團2013年再次取得令人滿意的財務業績，提取減值準備前之淨經營收入及股東應佔溢利均創上市以來新高。財務狀況保持穩健。

主要表現趨勢																																																		
股東應佔溢利	平均股東權益回報率 ¹ 及 平均總資產回報率 ²	每股盈利及每股股息																																																
港幣億元 <table><tr><th>年份</th><th>2009年</th><th>2010年</th><th>2011年</th><th>2012年</th><th>2013年</th></tr><tr><td>港幣億元</td><td>139.30</td><td>161.96</td><td>204.30</td><td>209.30</td><td>222.52</td></tr></table>	年份	2009年	2010年	2011年	2012年	2013年	港幣億元	139.30	161.96	204.30	209.30	222.52	平均股東權益回報率 % 平均總資產回報率 % <table><tr><th>年份</th><th>2009年</th><th>2010年</th><th>2011年</th><th>2012年</th><th>2013年</th></tr><tr><td>平均股東權益回報率 (%)</td><td>14.83</td><td>14.77</td><td>16.68</td><td>14.91</td><td>14.37</td></tr><tr><td>平均總資產回報率 (%)</td><td>1.21</td><td>1.21</td><td>1.14</td><td>1.24</td><td>1.22</td></tr></table> — 平均股東權益回報率 — 平均總資產回報率	年份	2009年	2010年	2011年	2012年	2013年	平均股東權益回報率 (%)	14.83	14.77	16.68	14.91	14.37	平均總資產回報率 (%)	1.21	1.21	1.14	1.24	1.22	港元 <table><tr><th>年份</th><th>2009年</th><th>2010年</th><th>2011年</th><th>2012年</th><th>2013年</th></tr><tr><td>每股盈利</td><td>1.3175</td><td>1.5319</td><td>1.9323</td><td>1.9796</td><td>2.1046</td></tr><tr><td>每股股息</td><td>0.8550</td><td>0.9720</td><td>1.1880</td><td>1.2380</td><td>1.0100</td></tr></table> — 每股盈利 — 每股股息	年份	2009年	2010年	2011年	2012年	2013年	每股盈利	1.3175	1.5319	1.9323	1.9796	2.1046	每股股息	0.8550	0.9720	1.1880	1.2380	1.0100
年份	2009年	2010年	2011年	2012年	2013年																																													
港幣億元	139.30	161.96	204.30	209.30	222.52																																													
年份	2009年	2010年	2011年	2012年	2013年																																													
平均股東權益回報率 (%)	14.83	14.77	16.68	14.91	14.37																																													
平均總資產回報率 (%)	1.21	1.21	1.14	1.24	1.22																																													
年份	2009年	2010年	2011年	2012年	2013年																																													
每股盈利	1.3175	1.5319	1.9323	1.9796	2.1046																																													
每股股息	0.8550	0.9720	1.1880	1.2380	1.0100																																													
股東應佔溢利 - 股東應佔溢利按年增長6.3%至港幣222.52億元，創上市以來新高，主要由提取減值準備後之經營溢利增加17.0%所帶動，但部分增幅被投資物業公平值調整之淨收益下跌所抵銷。 回報穩健，核心收入持續增長 - 平均股東權益回報率為14.37%，按年下降0.54個百分點，這是由於平均股東權益的增長較盈利快。平均股東權益增加，主要原因是新增的留存盈利以及平均房產重估儲備有所上升。 - 平均總資產回報率為1.22%。 股東回報 - 每股盈利為港幣2.1046元。每股股息為港幣1.01元。																																																		

財務狀況

貸存比率 ³	資本比率 ⁴	平均流動資金比率 ⁵
 2009年 2010年 2011年 2012年 2013年 截至12月31日	 2009年 2010年 2011年 2012年 2013年 ■ 總資本比率／資本充足比率 ■ 一級／核心資本比率 截至12月31日	 2009年 2010年 2011年 2012年 2013年 截至12月31日

貸款及存款穩步增長

- 客戶貸款增長10.3%，而客戶存款則增長8.0%。貸存比率為64.63%。

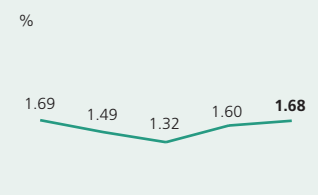
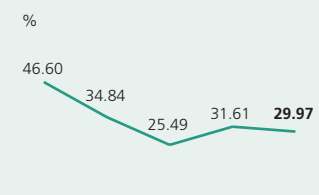
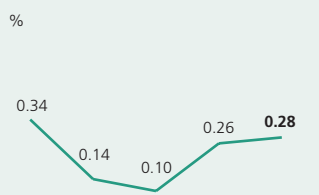
資本實力雄厚，支持業務增長

- 總資本比率為15.80%，而一級資本比率為10.67%。2013年1月1日起，資本比率計算已符合巴塞爾資本協定三的要求。

流動性穩健

- 平均流動資金比率在37.93%的穩健水平。

主要經營指標

淨息差	成本對收入比率 ⁶	特定分類或減值貸款比率 ⁷
 2009年 2010年 2011年 2012年 2013年 截至12月31日	 2009年 2010年 2011年 2012年 2013年 截至12月31日	 2009年 2010年 2011年 2012年 2013年 截至12月31日

淨息差穩健增長

- 淨息差為1.68%，按年上升8個基點，主要由貸存利差改善所帶動。

審慎的成本控制

- 成本對收入比率為29.97%，按年下跌1.64個百分點，為業內最低水平之一。

特定分類或減值貸款比率維持在低水平

- 特定分類或減值貸款比率處於0.28%的穩健水平，低於業內平均水平。

1. 平均股東權益回報率的定義請見「財務摘要」。

2. 平均總資產回報率的定義請見「財務摘要」。

3. 存款基礎包括屬「公平值變化計入損益之金融負債」的結構性存款。

4. 資本比率乃根據《銀行業（資本）規則》及金管局的監管要求，以綜合基準計算中銀香港及其指定之附屬公司財務狀況的比率。《2012年銀行業（資本）（修訂）規則》及《2013年銀行業（資本）（修訂）規則》已分別於2013年1月1日及2013年6月30日生效。有關信貸風險、市場風險及業務操作風險計算監管資本的基準已於本年報財務報表附註4.5中描述。

5. 平均流動資金比率是以中銀香港年內每月平均流動資金比率的簡單平均值計算。

6. 2012年若干比較數字已重新分類，以符合本年之列示形式。

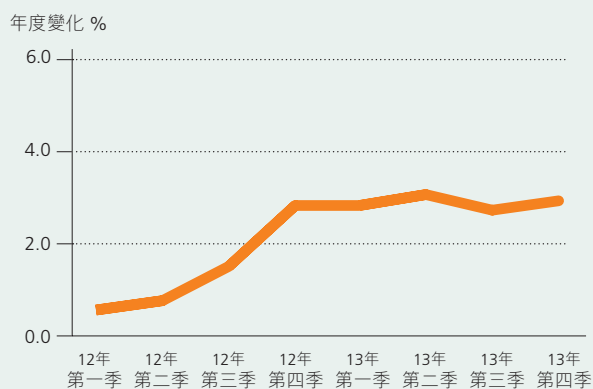
7. 特定分類或減值貸款包括按本集團貸款質量分類，列為「次級」、「呆滯」或「虧損」的貸款，或已被個別評估為減值貸款的貸款。

管理層討論及分析

經濟背景及經營環境

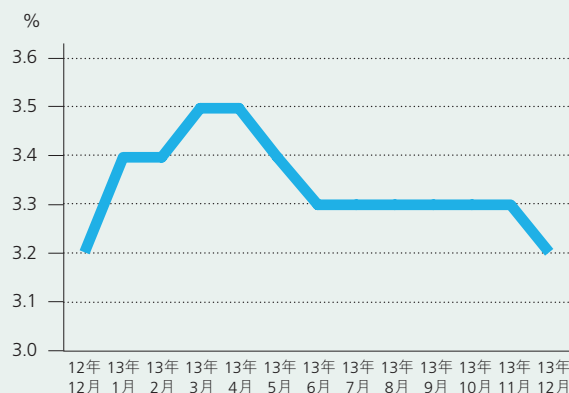
2013年全球經濟持續復甦但增長緩慢。美國失業率呈下降趨勢，物業價格穩步上揚，儘管增長勢頭仍屬溫和，但其經濟增長前景與其他已發展經濟體相比已較為樂觀。歐元區經濟在連續18個月的衰退後，生產總值錄得輕微增長。然而，失業率持續攀升以及財政緊縮，仍然阻礙其經濟復甦。內地方面，在外部需求疲弱的影響下，經濟增長放緩。中央政府推出一系列微調措施後，下半年內地經濟重拾增長動力。與此同時，金融市場從五月起，因對聯邦儲備局（聯儲局）縮減買債計劃的時間及步伐存在不確定性而出現波動。

香港實質本地生產總值增長率



資料來源：香港特別行政區政府統計處

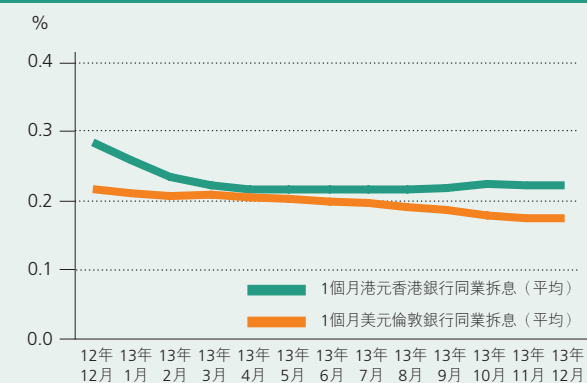
香港失業率



資料來源：香港特別行政區政府統計處

儘管外部需求減弱，但因個人消費保持強勁，香港經濟持續穩步增長，內部需求仍然是推動香港經濟增長的主要動力。2013年本地生產總值上升2.9%，失業率處於低水平。通脹壓力有所舒緩，2013年綜合消費物價指數按年增長4.3%。

港元及美元銀行同業拆息



資料來源：彭博

香港的低息環境持續。平均一個月的港元香港銀行同業拆息及美元倫敦銀行同業拆息由2012年12月的0.28%和0.21%分別下降至2013年12月的0.21%和0.17%。然而，長期利率則上升。因市場關注聯儲局縮減買債計劃，平均10年港元掉期利率及美元掉期利率由2012年12月的1.38%和1.76%分別上升至2013年12月的2.79%和2.96%。

年內，本港股票市場較為波動。上半年，受聯儲局量化寬鬆退市策略的不確定性及內地經濟增長放緩影響，市場氣氛轉弱，並於6月出現明顯拋售。然而，隨著內地經濟改善，加上聯儲局決定開始縮減買債，而市場普遍認為這是美國經濟改善的訊息，股票價格在下半年出現反彈。恒生指數在6月份跌至19,814點的年內低位，在2013年底以23,306點收市，按年上升2.9%。

2013年年初本地住宅物業市場仍相對暢旺，但自2月份政府實施進一步的監管措施令市場有所降溫。2013年全年交易量較2012年驟降，而本地私人物業價格較去年仍有增長。

2013年離岸人民幣市場持續平穩發展，市場深度和廣度均不斷增加。截至2013年底，香港人民幣存款創新高，較2012年增長42.7%。同時，一系列措施相繼推出，以推廣人民幣在全球貿易及投資活動中的使用，包括進一步放鬆有關人民幣合格境外機構投資者(RQFII)計劃的投資限制，簡化跨境人民幣業務流程，以及成立前海深港現代服務業合作區和中國（上海）自由貿易試驗區。此外，金管局宣佈推出兩項優化人民幣流動資金安排的措施，增強了對離岸人民幣市場短期流動性的支持。同時又取消了人民幣未平倉淨額額度及人民幣流動比率的要求。這些措施進一步促進離岸及跨境人民幣業務的發展，為銀行業發展人民幣業務提供更大靈活性。

在監管方面，金管局於2013年12月發出有關交易檢查、交易監察及可疑交易舉報的指引文件，要求銀行考慮採納文件內的建議做法或採取其他同等成效的監控措施。此外，針對本港家庭債務負擔持續上升，金管局於2014年1月向香港銀行業發出對私人貸款業務風險管理的監管要求。在流動性管理方面，有關維持流動資金緩衝，以應付不同的流動資金壓力情景的監管要求將於2014年3月底生效。

總體而言，2013年銀行業的經營環境具挑戰性。雖然離岸人民幣市場持續發展，並為銀行業提供更多商機，但低息環境、疲弱的外部需求及激烈的市場競爭，阻礙銀行業的盈利增長。

2014年展望

展望2014年，香港銀行業經營環境機遇及挑戰並存。預期全球經濟將進一步復甦，為銀行業提供穩定的經營環境，對金融服務的需求將有所增加。隨著人民幣國際化穩步推進，人民幣逐漸被廣泛用作交易貨幣，為銀行拓展人民幣相關產品及服務提供更多機會。而內地經濟及金融改革措施，尤其是對香港銀行，將帶來更多商機。

然而，聯儲局自2014年年初起縮減刺激經濟措施，內地銀根處於偏緊狀態，或會增加金融市場的波動及新興市場資金外流的風險。隨著香港銀行業貸存比率上升至相對較高的水平，銀行業在吸納存款及流動性管理方面將面臨更多挑戰。雖然2013年本地銀行資產質量保持平穩，但內地不良貸款餘額有上升趨勢，對香港銀行業的內地相關授信業務造成壓力。

管理層討論及分析

綜合財務回顧

財務要點



港幣百萬元，百分比除外	2013年	2012年	變化(%)
提取減值準備前之淨經營收入	40,313	35,617	13.2
經營支出	(12,083)	(11,259)	7.3
提取減值準備前之經營溢利	28,230	24,358	15.9
提取減值準備後之經營溢利	27,493	23,499	17.0
除稅前溢利	27,793	25,521	8.9
本公司股東應佔溢利	22,252	20,930	6.3

註：2012年若干比較數字已重新分類，以符合本年之列示形式。

面對充滿挑戰的經營環境，本集團密切注視市場變化，積極主動地管理資產負債，繼續堅守嚴謹的風險管理原則及政策，以保障資產質量。本集團在2013年取得令人鼓舞的財務業績，核心業務穩健增長，主要財務比率均保持穩健。

本集團提取減值準備前之淨經營收入按年增加港幣46.96億元或13.2%至港幣403.13億元，主要由淨利息收入和淨服務費及佣金收入增長帶動。本集團保險業務收入亦有改善。部分增長被較低的其他金融資產之淨收益所抵銷。經營支出隨業務擴展而上升7.3%。貸款減值準備淨撥備則減少，提取減值準備後之經營溢利增加港幣39.94億元或17.0%。投資物業公平值調整之淨收益按年顯著減少港幣16.21億元。綜合以上因素，股東應佔溢利較2012年增加港幣13.22億元或6.3%。

與2013年上半年相比，下半年本集團提取減值準備前之淨經營收入增加港幣7.31億元或3.7%。淨利息收入的部分升幅被淨服務費及佣金收入減少所抵銷。下半年集團投資物業公平值調整之淨收益有所下降，因此，股東應佔溢利較上半年減少港幣2.52億元或2.2%。

影響本集團2013年表現的因素

以下為影響本集團2013年財務表現的主要正面因素：

- 本集團積極主動管理資產及負債，使**貸款及存款健康增長**，**存款成本得以有效控制**，**貸款定價亦有所改善**。
- 本集團持續提升服務平台及擴大產品種類，令服務費及佣金收入錄得令人鼓舞的增長。**基金分銷**、**保險**及**證券經紀**的服務費收入錄得雙位數的增長。
- 本集團進一步擴展**離岸人民幣業務**，並成功提升了其作為**參加行**的人民幣業務的收入貢獻。人民幣資金得到更好的運用，是帶動盈利上升的重要因素之一。
- 本集團進一步提升**營運效率**，**成本對收入比率是同業中最低水平之一**。
- **內地業務**的貢獻隨著資產和負債結構優化而大幅增加。

本集團2013年的財務表現亦受到以下主要負面因素影響：

- 市場利率低徊，以及競爭激烈，均限制了本集團**資產收益**的提升。
- 相對2012年的強勁升勢，香港商業物業價格在2013年僅溫和增長，致使2013年的**投資物業公平值調整之淨收益**有所下降。
- **住宅物業市場**交投淡靜，限制了本集團按揭業務的發展。

收益表分析

淨利息收入及淨息差

港幣百萬元，百分比除外	2013年	2012年	變化(%)
利息收入	39,379	35,413	11.2
利息支出	(11,463)	(10,705)	7.1
淨利息收入	27,916	24,708	13.0
平均生息資產	1,657,215	1,542,565	7.4
淨利差	1.58%	1.49%	
淨息差*	1.68%	1.60%	

* 淨息差計算是以淨利息收入除以平均生息資產。

本集團淨利息收入按年上升港幣32.08億元或13.0%，由平均生息資產增加及淨息差擴闊所帶動。平均生息資產增加港幣1,146.50億元或7.4%，主要由客戶存款上升所支持，但部分升幅被清算行的人民幣資金下降所抵銷。淨息差為1.68%，較2012年上升8個基點，主要原因是貸存利差擴闊。公司貸款平均收益率有所改善，而存款成本亦由於審慎控制定價而保持穩定。平均資產收益率也因客戶貸款、人民幣債券和同業結餘及存放等較高收益資產的增加而得到提升。

管理層討論及分析

下表為各類資產及負債項目的平均餘額和平均利率：

資產	截至2013年12月31日年度		截至2012年12月31日年度	
	平均餘額 港幣百萬元	平均收益率 %	平均餘額 港幣百萬元	平均收益率 %
在銀行及其他金融機構的結餘及定期存放	330,475	2.60	335,842	2.43
債務證券投資	498,493	2.15	471,662	2.07
客戶貸款	813,964	2.44	720,488	2.38
其他生息資產	14,283	1.48	14,573	1.71
總生息資產	1,657,215	2.38	1,542,565	2.29
無息資產	233,188	—	191,823	—
資產總額	1,890,403	2.08	1,734,388	2.04

負債	平均餘額 港幣百萬元	平均利率 %	平均餘額 港幣百萬元	平均利率 %
銀行及其他金融機構之存款及結餘	155,896	0.67	143,219	0.68
往來、儲蓄及定期存款	1,206,583	0.82	1,112,820	0.81
後償負債	24,150	0.49	28,678	1.09
其他付息負債	52,375	0.89	44,012	0.92
總付息負債	1,439,004	0.80	1,328,729	0.80
無息存款	86,504	—	83,588	—
股東資金*及無息負債	364,895	—	322,071	—
負債總額	1,890,403	0.61	1,734,388	0.62

* 股東資金指本公司股東應佔股本和儲備。

下半年表現

與上半年相比，淨利息收入增加港幣12.54億元或9.4%至港幣145.85億元。增長主要由於客戶存款及清算行的人民幣資金增加，帶動平均生息資產上升6.2%。

淨息差為1.70%，較上半年上升3個基點。淨利差及淨無息資金貢獻分別上升1個基點及2個基點。同業結餘及存放的平均收益率隨著人民幣市場利率上升而增加。人民幣債券和同業結餘及存放等較高收益資產的增加亦有助淨息差得到擴闊。同時，因市場競爭激烈，公司貸款平均收益率下降而存款成本上升，令貸存利差收窄，抵銷了上述正面因素的部分影響。

淨服務費及佣金收入

港幣百萬元，百分比除外	2013年	2012年	變化(%)
信用卡業務	3,516	3,161	11.2
證券經紀	2,432	2,114	15.0
貸款佣金	1,900	1,774	7.1
保險	1,285	965	33.2
基金分銷	821	540	52.0
匯票佣金	819	736	11.3
繳款服務	665	667	(0.3)
信託及託管服務	387	360	7.5
保管箱	244	228	7.0
買賣貨幣	197	156	26.3
其他	450	409	10.0
服務費及佣金收入	12,716	11,110	14.5
服務費及佣金支出	(3,751)	(3,347)	12.1
淨服務費及佣金收入	8,965	7,763	15.5

註：服務費及佣金收入、服務費及佣金支出與經營支出之若干比較數字已重新分類，以符合本年之列示形式。

2013年，淨服務費及佣金收入增加港幣12.02億元或15.5%至港幣89.65億元。增長範圍廣泛，反映了本集團持續提升服務的能力。基金分銷、保險及證券經紀的服務費及佣金收入均錄得強勁增長。本集團透過推出一系列產品及落實有效的客戶分層策略，以滿足目標客戶的需求，帶動基金分銷佣金收入顯著增加52.0%。保險收入隨著業務量上升而增加33.2%。證券經紀收入增加15.0%，主要由於本集團提升了業務平台，加上股票市場交易量增加。信用卡業務的服務費收入增加11.2%，由卡戶消費和商戶收單量上升所帶動。匯票及買賣貨幣的佣金收入錄得穩健增長。服務費及佣金支出上升，主要由信用卡及保險業務相關的支出上升所引致。

下半年表現

與2013年上半年相比，下半年的淨服務費及佣金收入下跌港幣3.97億元或8.5%。買賣貨幣、信託及託管服務以及匯票的服務費及佣金收入仍保持上半年的增長動力。繳款服務收入亦錄得令人滿意的增長。然而，貸款及保險佣金收入從上半年的高位回落。

淨交易性收益

港幣百萬元，百分比除外	2013年	2012年	變化(%)
外匯交易及外匯交易產品	1,952	1,988	(1.8)
利率工具及公平值對沖的項目	573	900	(36.3)
股份權益工具	341	120	184.2
商品	91	121	(24.8)
淨交易性收益	2,957	3,129	(5.5)

淨交易性收益為港幣29.57億元，按年下降港幣1.72億元或5.5%，主要由於若干債務證券的市場劃價變化所致。年內，兌換業務收益增加，但被外匯掉期合約*的淨交易性虧損所抵銷。股份權益工具的淨交易性收益上升，主要原因是部分股份證券的市場劃價收益上升及深受客戶歡迎的股票掛鉤結構性產品收益增加。貴金屬交易量下降則令商品的淨交易性收益減少。

管理層討論及分析

下半年表現

與2013年上半年相比，淨交易性收益上升港幣0.75億元或5.2%，主要由於若干債務證券受市場利率變動而引致的市場劃價收益，而上半年則錄得市場劃價虧損。

* 本集團通常使用外匯掉期合約進行流動性管理和資金配置。在外匯掉期合約下，本集團將一種貨幣（原貨幣）以即期匯率調換為另一種貨幣（掉期貨幣）（即期交易），同時承諾即期交易中的同一組貨幣在指定到期日，以預先決定的匯率轉換回來（遠期交易）。這使得原貨幣的剩餘資金調換為另一種貨幣，達到流動性及資金配備的目的而匯率風險減至最低。即期及遠期合約所產生的匯兌差異列入外匯兌換損益（屬於「淨交易性收益／（虧損）」），而相應的原貨幣剩餘資金及掉期貨幣的利息差異反映在淨利息收入。

界定為以公平值變化計入損益之金融工具淨（虧損）／收益

港幣百萬元，百分比除外	2013年	2012年	變化（%）
界定為以公平值變化計入損益之金融工具淨（虧損）／收益	(159)	747	不適用

2013年，界定為以公平值變化計入損益之金融工具錄得淨虧損港幣1.59億元。淨虧損主要源自中銀集團人壽的債務證券投資受市場利率變動而引致的市場劃價變化。上述證券組合的市場價值變化，被市場利率變動而引致的保險準備金變化所抵銷，而這些保險準備金已反映在保險索償利益淨額的變動中。

下半年表現

下半年錄得淨收益港幣3.61億元，而上半年則錄得淨虧損。下半年錄得淨收益，主要源自中銀集團人壽債務證券投資的市場劃價變化。

貸款減值準備淨撥備

港幣百萬元，百分比除外	2013年	2012年	變化（%）
收回已撇銷賬項前之準備淨撥備			
— 個別評估	(313)	(512)	(38.9)
— 組合評估	(705)	(606)	16.3
收回已撇銷賬項	288	264	9.1
貸款減值準備淨撥備	(730)	(854)	(14.5)

貸款減值準備淨撥備較去年減少港幣1.24億元或14.5%，主要因個別評估減值準備淨撥備有所減少。

個別評估減值準備淨撥備為港幣3.13億元，按年減少港幣1.99億元或38.9%，主要因2013年新發生的特定分類或減值貸款金額有所減少。

組合評估減值準備淨撥備為港幣7.05億元，按年增加港幣0.99億元或16.3%，主要由於貸款增長，以及對組合評估模型中的參數進行了定期更新。

收回已撇銷賬項為港幣2.88億元，較2012年增加港幣0.24億元或9.1%。

下半年表現

貸款減值準備淨撥備較上半年輕微減少港幣0.06億元或1.6%。個別評估減值準備淨撥備的增加被組合評估減值準備淨撥備的減少所抵銷。收回已撇銷賬項亦有所減少。

管理層討論及分析

總貸款減值準備對總客戶貸款比率

	2013年12月31日	2012年12月31日
貸款減值準備		
— 個別評估	0.10%	0.10%
— 組合評估	0.39%	0.38%
總貸款減值準備	0.49%	0.48%

經營支出

港幣百萬元，百分比除外	2013年	2012年	變化(%)
人事費用	6,819	6,406	6.4
房屋及設備支出（不包括折舊）	1,576	1,456	8.2
自用固定資產折舊	1,663	1,493	11.4
其他經營支出	2,025	1,904	6.4
總經營支出	12,083	11,259	7.3

	2013年12月31日	2012年12月31日	變化(%)
全職員工數目	14,647	14,638	0.1

註：若干經營支出的比較數字已重新分類至服務費及佣金支出，以符合本年之列示形式。

隨著本集團的業務擴展，總經營支出增加港幣8.24億元或7.3%至港幣120.83億元。本集團持續對新業務平台及內地業務投放資源，以支持長期的業務增長。與此同時，集團堅守嚴格的成本控制，以提升經營效率。

人事費用增加6.4%，主要由於年度調薪及內地業務增加人手，導致薪金上升。與績效掛鈎的酬金亦有所增加。

房屋及設備支出上升8.2%，主要因本地分行及內地新增分行的較高租金所致。

自用固定資產折舊增加11.4%，由於房產折舊支出隨香港物業重估增值而上升。

其他經營支出上升6.4%，主要由於南商（中國）及本集團信用卡業務的業務費用增加。

截至2013年底，全職員工數目略增加至14,647人。

下半年表現

與2013年上半年比較，經營支出增加港幣6.99億元，是由於下半年人事費用、折舊、電腦、維修及租金支出等有所增加。

管理層討論及分析

資產負債表分析

資產配置

港幣百萬元，百分比除外	2013年12月31日		2012年12月31日	
	餘額	佔比(%)	餘額	佔比(%)
庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘	353,741	17.3	198,748	10.9
在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放	46,694	2.3	66,025	3.6
香港特別行政區政府負債證明書	99,190	4.8	82,930	4.5
證券投資 ¹	484,213	23.6	531,696	29.0
貸款及其他賬項	924,943	45.2	819,739	44.8
固定資產及投資物業	66,955	3.3	63,107	3.4
其他資產 ²	71,200	3.5	68,518	3.8
資產總額	2,046,936	100.0	1,830,763	100.0

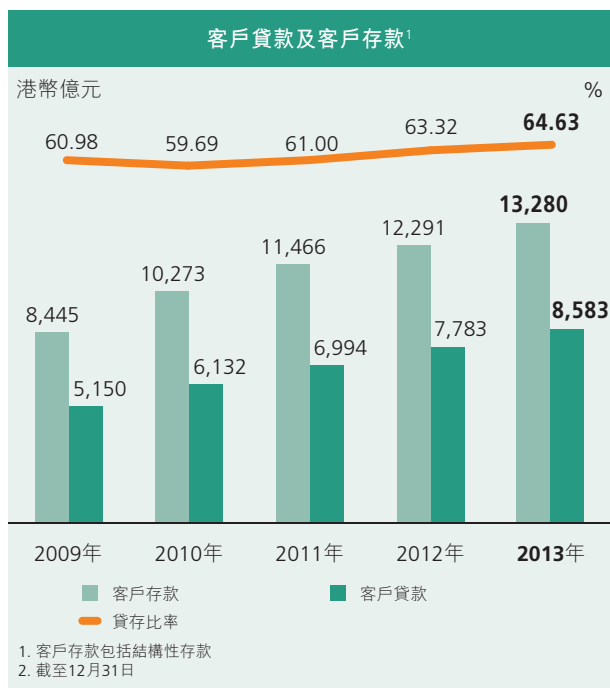
1. 證券投資包括證券投資及公平值變化計入損益之金融資產。

2. 其他資產包括聯營公司及合資企業權益、遞延稅項資產及衍生金融工具。

截至2013年12月31日，本集團總資產達港幣20,469.36億元，較2012年底增加港幣2,161.73億元或11.8%。本集團維持積極主動的資產負債管理，以達致可持續的增長及提升盈利能力。本集團重點優化資產配置，改善貸款定價及資金成本管理。

本集團總資產的主要變化包括：

- 庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘增加78.0%，主要由於參加行存放在清算行的人民幣存款上升，令中銀香港清算業務存放於中國人民銀行的人民幣資金上升。與香港人民幣業務相關的同業結餘及存放亦有所增加。
- 在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放下跌29.3%，主要因為本集團將資金轉而投放於客戶貸款等較高收益的資產。
- 證券投資減少8.9%，主要因收益較低的政府相關證券有所減少。與此同時，本集團亦增持高質素的金融機構和企業債券。
- 貸款及其他賬項上升12.8%，主要由於客戶貸款增長10.3%及貿易票據增長56.8%。
- 其他資產增長3.9%，主要由再保險資產上升所帶動。



客戶貸款

港幣百萬元，百分比除外	2013年12月31日		2012年12月31日	
	餘額	佔比 (%)	餘額	佔比 (%)
在香港使用之貸款	507,971	59.2	480,753	61.8
工商金融業	267,632	31.2	252,877	32.5
個人	240,339	28.0	227,876	29.3
貿易融資	85,413	9.9	67,137	8.6
在香港以外使用之貸款	264,948	30.9	230,374	29.6
客戶貸款總額	858,332	100.0	778,264	100.0

本集團繼續擇優而貸，以實現優質和可持續的增長。2013年，客戶貸款增長港幣800.68億元或10.3%至港幣8,583.32億元。

在香港使用之貸款上升港幣272.18億元或5.7%。

- 工商金融業貸款增加港幣147.55億元或5.8%。物業發展、運輸及運輸設備行業和股票經紀貸款分別上升29.3%、26.0%及267.8%。
- 個人貸款上升港幣124.63億元或5.5%。住宅按揭貸款（不包括政府資助置屋計劃下的按揭貸款）增加1.8%。信用卡貸款上升6.0%。

貿易融資顯著上升港幣182.76億元或27.2%。在香港以外使用之貸款則增加港幣345.74億元或15.0%。

下半年表現

本集團的客戶貸款增加港幣275.89億元或3.3%，主要由在香港以外使用之貸款及貿易融資增長所帶動。

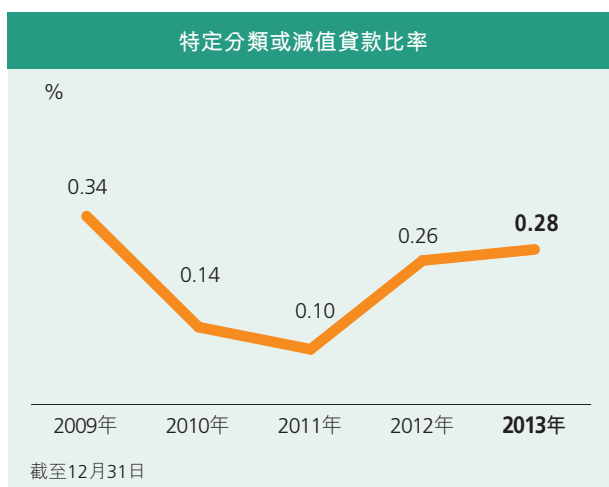
管理層討論及分析

貸款質量

港幣百萬元，百分比除外	2013年12月31日	2012年12月31日
客戶貸款	858,332	778,264
特定分類或減值貸款比率	0.28%	0.26%
減值準備	4,235	3,705
一般銀行風險之監管儲備	8,994	7,754
總準備及監管準備	13,229	11,459
總準備佔客戶貸款之比率	0.49%	0.48%
減值準備 ¹ 佔特定分類或減值貸款比率	36.09%	37.44%
住宅按揭貸款 ² －拖欠及經重組貸款比率 ³	0.02%	0.02%
信用卡貸款－拖欠比率 ³	0.18%	0.17%

	2013年	2012年
信用卡貸款－撇賬比率 ⁴	1.43%	1.24%

1. 指按本集團貸款質量定義被列為「次級」、「呆滯」或「虧損」的貸款，或已被個別評估為減值貸款的減值準備。
2. 住宅按揭貸款不包括「居者有其屋」計劃及其他政府資助置屋計劃下的按揭貸款。
3. 拖欠比率指逾期超過3個月之貸款佔貸款總餘額的比率。
4. 撇賬比率為年內撇賬總額對年內平均信用卡應收款之比率。



本集團的信貨質量保持良好。特定分類或減值貸款比率為0.28%。特定分類或減值貸款餘額上升港幣3.79億元或18.5%至港幣24.33億元，主要由於個別公司貸款的評級被調低。2013年新發生的特定分類或減值貸款佔貸款總餘額約0.15%。

總減值準備（包括個別評估及組合評估）為港幣42.35億元。特定分類或減值貸款的總減值準備佔總特定分類或減值貸款餘額的比率為36.09%。

住宅按揭貸款及信用卡貸款質量維持穩健，2013年底住宅按揭貸款拖欠及經重組貸款比率為0.02%。儘管市場比率有上升趨勢，但集團信用卡貸款撇賬比率仍維持在1.43%的低位。

客戶存款*

港幣百萬元，百分比除外	2013年12月31日		2012年12月31日	
	餘額	佔比(%)	餘額	佔比(%)
即期存款及往來存款	104,784	7.9	97,295	7.9
儲蓄存款	636,137	47.9	603,565	49.1
定期、短期及通知存款	583,227	43.9	525,430	42.8
	1,324,148	99.7	1,226,290	99.8
結構性存款	3,832	0.3	2,841	0.2
客戶存款	1,327,980	100.0	1,229,131	100.0

* 包括結構性存款

本集團繼續採取靈活的存款策略以支持業務發展，同時按市場變化審慎控制資金成本。2013年，本集團存款增加港幣988.49億元或8.0%至港幣13,279.80億元。即期存款及往來存款上升7.7%，儲蓄存款增加5.4%，定期、短期及通知存款亦上升11.0%。截至2013年底，本集團貸存比率為64.63%，較去年底增加1.31個百分點。

下半年表現

2013年下半年，客戶存款增加港幣636.90億元或5.0%。即期存款及往來存款增加5.1%，儲蓄存款增長12.7%，定期、短期及通知存款則下跌2.1%。

本公司股東應佔股本和儲備

港幣百萬元	2013年12月31日	2012年12月31日
股本	52,864	52,864
房產重估儲備	34,682	31,259
可供出售證券公平值變動儲備	488	5,510
監管儲備	8,994	7,754
換算儲備	1,051	771
留存盈利	60,734	52,811
儲備	105,949	98,105
本公司股東應佔股本和儲備	158,813	150,969

截至2013年12月31日，股東應佔股本和儲備增加港幣78.44億元或5.2%至港幣1,588.13億元。反映2013年分派股息後的留存盈利上升15.0%。由於2013年物業價格上升，房產重估儲備增加11.0%。監管儲備上升16.0%，主要由於貸款增長。可供出售證券公平值變動儲備減少至港幣4.88億元，因市場利率上升所致。

管理層討論及分析

資本比率及流動資金比率

港幣百萬元，百分比除外		2013年12月31日
《巴塞爾資本協定三》之資本比率		
扣減後的綜合資本		
普通股權一級資本		92,112
額外一級資本		894
一級資本		93,006
二級資本		44,683
資本總額		137,689
風險加權資產總額		871,618
普通股權一級資本比率		10.57%
一級資本比率		10.67%
總資本比率		15.80%

		2012年12月31日
《巴塞爾資本協定二》之資本比率		
扣減後的綜合資本基礎		
核心資本		89,096
附加資本		32,452
資本基礎總額		121,548
風險加權資產總值		723,699
核心資本比率		12.31%
資本充足比率		16.80%

	2013年	2012年
平均流動資金比率	37.93%	41.20%

《2012年銀行業（資本）（修訂）規則》及《2013年銀行業（資本）（修訂）規則》已分別於2013年1月1日及2013年6月30日生效，有關規則主要修訂了最低資本比率要求及監管資本的定義。此外，有關規則包括優化交易對手信貸風險框架，以及對某些貿易融資活動和證券融資交易的資本處理方法的修訂。有關資本總額結構及所使用的資本工具類別，詳見本年報中財務報表附註4.5及41。由於有關規則的實施，上表列示的資本比率不宜作直接比較。

截至2013年12月31日，總資本比率為15.80%。

風險加權資產增加20.4%，主要因貸款增長及同業風險暴露上升，令信貸風險的風險加權資產增加。風險加權資產增加亦源自巴塞爾資本協定三推行的改變。

2013年的平均流動資金比率維持在37.93%的穩健水平。

業務回顧

2013年業務要點

個人銀行

- 保持在住宅按揭及銀聯卡業務的領先地位
- 推出全新的「智盈理財」服務，加強財富管理平台
- 推出「模擬證券投資平台」及多項市場推廣活動，吸引年青客戶
- 私人銀行服務進展良好，客戶數量及資產管理規模均取得增長
- 榮獲「人民幣業務傑出大獎2013」的「傑出零售銀行業務－網上銀行服務」獎項

企業銀行

- 保持香港－澳門銀團貸款市場最大安排行的地位
- 建立企業客戶服務中心，進一步提升服務效率
- 跨境直貸業務取得顯著進展並推出跨境協議付款服務
- 連續第六年榮獲「中小企業最佳拍檔獎」
- 進一步擴大託管業務的客戶基礎，並榮獲《The Asset》雜誌頒發「最佳QFII託管人」獎項
- 現金管理服務榮獲「亞洲銀行家2013年交易銀行大獎」頒發「香港區最佳現金管理銀行成就大獎」

財資業務

- 積極主動調整投資組合以提升回報，同時縮短組合期限，並密切關注風險
- 增持高質素金融機構和企業債券，以及人民幣債券
- 及時應對市場變化，年內成功推出財資產品

保險業務

- 保持香港人民幣保險市場的領先地位
- 豐富產品系列以滿足客戶需求，並擴大銷售渠道以吸納新客戶群
- 榮獲英國財經雜誌《World Finance》頒發「2013保險大獎」中的「最佳人壽保險公司－香港區」獎項

內地業務

- 錄得令人鼓舞的盈利增長，貸款及存款均取得良好的增長
- 擴大產品及服務系列，開展信用卡發卡業務
- 進一步擴展分行網點，分支行總數達41家

本地人民幣業務

- 敝做本集團首筆前海跨境人民幣貸款
- 與中國銀行合作向海外客戶推介人民幣業務，並建立更緊密的客戶關係
- 中銀香港獲Clearstream Banking S.A.委任為其香港離岸人民幣代理行
- 敝做首筆以香港離岸人民幣同業拆息(CNH HIBOR)為定價基準的人民幣／美元貨幣互換掉期交易
- 成為首筆以CNH HIBOR定價的人民幣存款證安排行
- 獲芝加哥商品交易所集團及香港期貨交易所委任為美元兌離岸人民幣的期貨市場莊家
- 向參加行推出人民幣定期存款服務和利率分層計劃，並調整日間回購額度的服務，讓其更好地管理人民幣資金
- 為不同時區的參加行延長人民幣跨境支付的營運時間
- 與富時集團合作推出「中銀香港－富時離岸人民幣債券指數系列」

其他－中銀香港資產管理有限公司

- 推出兩隻零售基金，均深受客戶歡迎
- 成為RQFII並獲批境內證券投資額度
- 從2012年起，連續兩年在《亞洲資產管理》雜誌舉辦的「最佳資產管理大獎」中被譽為「最佳離岸人民幣產品經理」
- 2012年推出的「中銀香港－世界銀行新興市場債券基金」榮獲《指標》雜誌頒發「年度基金大獎」的「同級最佳科技與創新年獎」

管理層討論及分析

業務分類的表現

業務分類的除稅前溢利

港幣百萬元，百分比除外	2013年		2012年	
	餘額	佔比(%)	餘額	佔比(%)
個人銀行	6,926	24.9	5,513	21.6
企業銀行	11,844	42.6	9,725	38.1
財資業務	8,347	30.0	8,382	32.8
保險業務	1,144	4.1	609	2.4
其他	(468)	(1.6)	1,292	5.1
除稅前溢利總額	27,793	100.0	25,521	100.0

註：詳細分類資料請見財務報表附註49。

個人銀行

財務業績

2013年，個人銀行除稅前溢利較去年強勁增長港幣14.13億元或25.6%，增長的主要原因是淨利息收入及淨服務費及佣金收入增加。

淨利息收入增長14.1%，主要由貸款及存款平均餘額增加，以及貸款利差改善所帶動。與2012年底比較，個人貸款及存款分別上升6.6%及3.2%。

淨服務費及佣金收入顯著增加23.4%，主要由於證券經紀、基金分銷、保險及信用卡收入上升。

淨交易性收益增加31.3%，因股份權益工具及外匯交易相關產品收益上升。

業務經營情況

2013年，本集團個人貸款業務持續穩步增長。新造住宅按揭貸款及銀聯卡業務保持市場領先地位。基金分銷、保險及證券經紀業務服務費及佣金收入表現強勁，帶動本集團投資及保險業務錄得廣泛增長。年內推出了「智盈理財」服務，進一步強化財富管理平台，而私人銀行服務亦取得令人鼓舞的成果。進一步優化分銷渠道，提升客戶體驗。

住宅按揭貸款 — 鞏固市場領先地位

本集團秉承創新精神，通過不同渠道為客戶提供最廣泛的按揭產品及服務。本年度推出的新產品及服務包括「定息按揭計劃」、「可換樓定息按揭計劃」、「即時按揭評估服務」及「尊尚按揭服務」等。本集團聯同香港按揭證券有限公司積極推廣「安老按揭計劃」。年內，本集團與香港主要地產發展商保持緊密的合作夥伴關係，參與多項一手物業發展項目的銷售推廣活動。憑藉廣泛的產品及服務，本集團年內在新造按揭貸款業務保持市場領先地位。

投資及保險業務 — 錄得廣泛增長

證券經紀、基金分銷及保險業務的佣金收入錄得強勁增長，集團投資及保險業務的表現令人鼓舞。以往只提供予私人銀行客戶的新股認購配售服務，現已拓展至特選個人銀行客戶。年內推出新的教育性「模擬證券投資平台」及革新的「認股證／牛熊證

管理層討論及分析

資訊專頁」，分別滿足年青投資者及專業投資者的需要。此外，推出創新的「家庭證券賬戶」服務，提供一個新的平台予家長，以管理不同的證券組合。嶄新的「證券會籍計劃」為不同層級的會員提供專享的優質服務。

基金分銷方面，本集團繼續拓寬產品系列。年內推出兩隻零售基金「中銀香港全天候人民幣高息債券基金」及「中銀香港全天候中港股票基金」，廣受客戶歡迎。本集團持續深化現有客戶關係，並積極開拓新客戶，透過舉辦多項主題性的營銷活動及投資講座，協助客戶進一步分散投資組合。此外，本集團加強了基金網頁的綜合資訊，增加最新市場動態及基金資訊。因此，基金分銷佣金收入較去年大幅增加52.0%。在債券分銷方面，年內本集團繼續發揮競爭優勢，成為第三批通脹掛鉤債券及人民幣國債的最大分銷銀行之一。

銀行保險業務方面，本集團繼續保持在香港人民幣保險市場的領先地位。年內，將直銷團隊的管理集中化以提升整體營銷能力。

信用卡業務 – 於銀聯卡業務位居前列

2013年本集團信用卡業務在各項領域均取得成功，保持在銀聯國際在香港的商戶收單及發卡業務的領先地位。年內，本集團與銀聯國際合作，在香港率先向銀聯卡收單商戶推出人民幣結算服務。「中銀電子錢包 – 流動支付服務」的推出，為客戶帶來創新及便捷的流動支付體驗。透過配備中銀記憶卡及中銀電子錢包應用程式的手機，客戶可進行信用卡免接觸式的交易。

財富管理服務 – 提供一站式理財方案

繼2012年整合了「中銀理財」服務平台後，本集團持續提供個人化服務及專業理財方案，以配合本地及跨境高端客戶的銀行及投資需要。本集團推出一系列市場推廣活動，以提高品牌形象，增加於目標客戶群的滲透率。為滿足繁忙的中產在職人士的生活模式需要，本集團推出全新「智盈理財」服務，為這批在職人士提供全面的財務管理方案，包括全港同業首創的24小時在線對話服務及電子提示訊息。

本集團私人銀行服務自2012年後期推出以來，進展良好。透過與集團及中國銀行各業務單位的合作，舉辦了一系列新客戶吸納及轉介活動，客戶基礎得以擴大。本集團在一站式綜合服務模型基礎上，提供一系列度身訂做的產品及服務，致力滿足私人銀行客戶在投資管理、流動資金管理及遺產規劃方面的需求。私人銀行客戶總數及資產管理規模均錄得令人鼓舞的增長。

大眾客戶 – 吸引年青客戶

本集團繼續落實客戶分層策略，為客戶提供合適的銷售及服務模式。本集團重新包裝「自在理財」服務，以切合一般客戶的基本銀行及理財需要。為了吸引大眾客戶，亦推出了一系列儲蓄計劃及低風險儲蓄和投資產品。本集團以年青客戶為目標，利用社交媒體作為主要宣傳途徑，推廣中銀香港最新的投資學習平台。

跨境業務 – 全面覆蓋在中國內地的見證服務

作為在跨境業務佔有領先地位的服務供應商，本集團為本港及內地有跨境銀行服務需要的客戶提供全面及無縫的服務方案。見證開戶服務網點已擴展至所有主要城市的中國銀行分行及南商（中國）的全線分行，並設立新的服務專隊，以提升轉介服務。

管理層討論及分析

分銷渠道 — 優化自助銀行渠道

本集團繼續優化分銷渠道，以滿足客戶需要。截至2013年底，本集團在香港的服務網點共有266家分行，包括133家理財中心。本集團持續引入新概念分行，以提升客戶體驗及本集團的品牌形象。進一步優化自助銀行渠道，為客戶提供更全面的自助銀行服務。推出配備語音導航功能的自動櫃員機，以視障人士提供自助銀行服務。此外，本集團推出了全港首部港幣／人民幣現金存鈔機，為客戶提供方便快捷的雙幣存鈔服務。

為表彰其廣受歡迎的電子平台及卓越服務，本集團榮獲由新城財經台、新城數碼財經台及香港文匯報頒發「人民幣業務傑出大獎2013」的「傑出零售銀行業務－網上銀行服務」獎項。本集團電子銀行亦獲得由「e-Zone」雜誌頒發「2013 e－世代品牌大獎」的「最佳個人網上銀行」和「最佳流動銀行」大獎。此外，在香港銀行學會舉辦的「第七屆香港銀行學會傑出財富管理師大獎」中，本集團財務策劃師亦榮獲「金獎」及「最佳表現」獎項。

企業銀行

財務業績

2013年，企業銀行取得令人鼓舞的表現，除稅前溢利增加港幣21.19億元或21.8%。

淨利息收入上升20.6%，主要由貸款及存款平均餘額增長，以及貸款利差改善所帶動，部分增長被存款利差下跌所抵銷。與2012年底比較，公司貸款及存款分別增長11.9%及13.5%。

淨服務費及佣金收入增加7.1%，主要由貸款及匯票佣金收入上升帶動，但部分增幅被繳款服務佣金收入下降所抵銷。

業務經營情況

2013年，企業銀行業務取得重要進展。本集團繼續提供全面優質的銀行服務以滿足客戶需求及深化客戶關係。本集團亦加強與中國銀行在各項業務的聯動合作，提升競爭優勢及中國銀行集團的整體協同效應。透過與中國銀行合作，本集團在國際銀團貸款市場的地位繼續得到提升，並在跨境直貸業務上取得顯著進展。託管業務方面，本集團進一步拓展不同區域的客戶群。此外，現金管理業務的服務能力亦有所提升，進一步鞏固集團作為客戶跨境資金中心的優勢。

企業借貸業務 — 香港-澳門銀團貸款市場最大安排行

本集團繼續與中國銀行緊密合作，為客戶提供獨有的服務。本集團與中國銀行國內外分行建立了雙向信息交流和業務轉介渠道，拓展離岸及在岸業務。透過與中國銀行的合作，本集團成功在多個海外國家舉辦業務介紹會，推廣人民幣業務，並與海外客戶建立業務關係。本集團透過持續深化對不同行業的專業知識，提升服務質量。企業客戶服務中心的成立，進一步提升了對客戶的服務效率。2013年，本集團成功做首筆前海地區企業的跨境人民幣貸款。此外，本集團的跨境直貸業務也取得重大進展，並保持在香港－澳門銀團貸款市場最大安排行的地位。作為中國銀行集團的「亞太銀團貸款中心」，本集團成功協助安排一筆由中國銀行集團牽頭的銀團貸款，為一項重大的併購交易提供融資，提升了本集團在國際併購融資及銀團貸款安排行的地位。本集團亦與中國銀行緊密合作，在中國（上海）自由貿易試驗區積極開拓新商機。

中小企業務 – 連續第六年榮獲「中小企業最佳拍檔獎」

本集團致力提升中小企客戶的客戶體驗。除了在2012年推出的「工商綜合型分行」及「商業綜合理財戶口」外，本集團進一步優化企業網上銀行服務平台－「中銀企業網上銀行」，採用更現代化和容易操作的介面設計，使交易流程更為暢順，藉以鞏固現有客戶關係同時吸納新客戶群。此外，為配合香港按揭證券有限公司的「中小企融資擔保計劃」特別優惠措施，本集團推出擔保費資助優惠。本集團還推出了「中銀小企錢」，為市場上廣大的小企業提供即時和靈活的融資方案，促進其業務發展。本集團連續第六年榮獲香港中小型企業總商會頒發的「中小企業最佳拍檔獎」，以表彰本集團對香港中小企的長期支持。

貿易融資 – 優化產品系列

本集團持續優化產品系列，以滿足客戶在不斷變化的營商環境的需要。年內，推出跨境協議付款服務。同時，協議融資業務取得可觀的增長。本集團重點拓展具真實交易背景的業務，在福費廷、風險參與及跨境協議付款等業務提供服務。截至2013年底，本集團的貿易融資餘額較2012年底增長27.2%。

託管服務 – 客戶基礎進一步擴大

2013年，本集團繼續拓展託管服務。除中資背景機構外，本集團也與多個來自本地、台灣及其他海外國家或地區的RQFII新申請者建立了業務關係。本集團持續擴大客戶基礎，成功爭取為RQFII－交易所買賣基金、各類RQFII及合格境內機構投資者產品提供託管服務。本集團繼續與中國銀行分行緊密合作，提升整體服務能力。為表揚其在QFII相關業務的卓著表現，The Asset雜誌向中銀香港頒發2013年區域資產服務專家獎的「最佳QFII託管人」獎項。截至2013年底，在剔除參加行的人民幣託管賬戶後，本集團託管的總資產值為港幣6,900億元。

現金管理服務 – 服務能力進一步提升

本集團繼續加強跨境現金管理服務的能力。本集團「中銀快匯」收匯點已覆蓋中國銀行在內地的所有分行以及其台北分行，為客戶提供更大便利。同時，本集團成功於中國銀行的跨境流動資金管理服務項下增加本地流動資金管理功能，增強本集團作為在港客戶跨境資金中心的優勢。新推出的電子賬單及繳費服務，為客戶提供一站式賬單收取及繳費服務。年內，中銀香港獲Clearstream Banking S.A. 委任為其香港離岸人民幣代理行，大大鞏固了本集團在離岸人民幣業務的領先地位。中銀香港榮獲由「亞洲銀行家2013年交易銀行大獎」頒發「香港區最佳現金管理銀行成就大獎」，以表揚其在現金管理業務的卓越表現。

風險管理 – 實施積極主動的應對措施抵禦風險

本集團持續關注資產質量的管理，並嚴格遵循審慎的授信政策。本集團繼續加強「認識你的客戶」工作，並密切監察可能受到經濟環境波動（包括內地經濟增長或會放緩，以及美國撤銷經濟刺激措施）不利影響的客戶及行業，亦加強對產能過剩行業等易受影響的行業的內地客戶的監控。本集團制定了嚴格的貸前和貸後監控措施，適時進行信貸重檢，識別負面徵兆，及時採取預警措施。鑑於離岸人民幣業務增長迅速，本集團加強了對人民幣風險暴露的管理措施，並提升監控標準，為人民幣業務的健康發展提供支持。

管理層討論及分析

內地業務

財務表現 — 錄得可觀增長

本集團內地業務錄得可觀增長，並透過優化資產負債結構提高了回報。淨經營收入增長28.5%，由於本集團投放更多資源拓展內地業務，令經營支出增長28.4%。客戶存款及貸款均錄得令人滿意的增長，分別較去年底上升16.0%及12.8%。貸款質量保持穩健。

產品及服務提供 — 持續提升相關能力

本集團繼續豐富其產品及服務。年內，推出一系列結構性理財產品，包括與股份權益掛鈎的「優選權益」及與原油掛鈎的「全球能源」。另一系列的理財產品「益享II」亦推出，並廣受客戶歡迎，為集團佣金收入帶來顯著貢獻。年內，南商（中國）在內地開展了信用卡發卡業務。而透過「小微企業貸款計劃」的開發及為若干行業的中小企客戶度身訂做的融資方案，進一步優化中小企業務平台。通過與中國銀行國內外分行的緊密合作，南商（中國）進一步鞏固在貿易融資業務的競爭力。

分銷渠道 — 進一步擴大分行網絡和增強電子銀行功能

本集團進一步擴大在內地的分行網絡。年內，南商（中國）增設了一家分行和四家支行。截止2013年底，本集團內地分支行數目增至41家。同時，透過引入新服務、延長服務時間以及共享中國銀行支付平台等方式，持續提升個人及企業網銀的服務能力。本集團亦開展了多項業務流程優化項目，以縮短服務時間並提升客戶體驗。

財資業務

財務業績

財資業務的除稅前溢利較去年輕微下跌0.4%。

淨利息收入上升0.8%，主要因債務證券投資的平均餘額增加及同業拆放收益得到改善，但部分增幅被拆放同業的平均餘額減少及較低的債務證券投資利差所抵銷。

淨交易性收益上升17.5%，增長主要來自外匯交易相關產品收入及若干利率工具的市場劃價收益。

其他金融資產之淨收益下跌71.3%，主要因2012年本集團抓緊市場機遇出售若干債務證券而錄得較高收益。

業務經營情況

積極主動的投資策略 — 密切注視風險

繼續採取積極主動及審慎的策略管理銀行投資盤，並密切注視市場變化。本集團對風險保持高度警覺，同時調整投資組合以提升回報。2013年，本集團縮短了投資組合的期限，並選擇性地增持高質素的金融機構和企業債券。此外，亦增持了由政策性銀行及優質的內地企業發行的人民幣債券。

產品銷售 — 回應市場需求

本集團秉承以客為先的理念，繼續發揮在促進交易、客戶營銷及產品管理等領域的專長。年內，本集團作為市場的活躍參與者，適時回應客戶需求，重點推廣結構性存款、股票掛鈎投資及外匯孖展交易等產品和服務，廣受客戶歡迎。在債券承銷業務方面，本集團成功將業務推向多元化，承銷了多種貨幣的債券發行。

人民幣相關業務 – 香港離岸人民幣市場的領先參與者

作為香港離岸人民幣財資業務市場的領先參與者，本集團敝做首筆以人民幣香港銀行同業拆息(CNH HIBOR)為定價基準的人民幣兌美元貨幣互換掉期交易，有關交易除了作為利率風險對沖的工具外，亦標誌着離岸人民幣業務發展的新里程。本集團亦成功成為首筆以CNH HIBOR定價的人民幣存款證安排人，為市場提供更豐富的浮息債券工具選擇。中銀香港獲芝加哥商品交易所集團及香港期貨交易所委任為美元兌離岸人民幣的期貨市場莊家，成為唯一一家同時在這兩家交易所擔任此角色的銀行。

人民幣清算服務 – 持續優化服務

本集團持續提升基礎設施，以確保香港人民幣清算服務的穩定運作，並不斷進行優化。本集團推出一系列措施，包括人民幣定期存款服務、利率分層計劃及調整人民幣日間回購額度，令參加行可以更有效地管理人民幣資金。此外，更延長了人民幣跨境支付的運作時間，令不同時區的參加行均可享用本集團便利的結算服務。

保險業務

財務業績

2013年，本集團保險業務的除稅前溢利強勁增加87.8%至港幣11.44億元。

本集團不斷優化產品，並透過市場推廣活動，令淨保費收入強勁增長42.1%。長期利率上升，令保險準備金減少，並反映在保險索償利益淨額中，相關的減幅完全抵銷了債務證券因市場利率變動而引致的市場劃價變化。

業務經營情況

優化產品及多元化的銷售渠道帶動業務增長

本集團持續豐富產品系列，以滿足客戶不同的需求。年內，推出「智無憂萬用壽險計劃」，為客戶提供兼具理財和終身壽險功能的保險計劃。本集團亦積極開拓新的銷售渠道，並與經紀公司建立合作關係以推廣保險產品。透過優化銷售渠道，有助本集團接觸更廣泛的客戶群。

中銀集團人壽榮獲英國財經雜誌《World Finance》舉辦的「2013保險大獎」中的「最佳人壽保險公司 – 香港區」獎項，以及《經濟一週》的「2013年實力品牌大獎 – 人壽保險公司組別」，以表揚其於年內取得的卓越成果。

人民幣保險產品 – 卓越的供應商

本集團繼續保持在香港人民幣保險市場的領導地位。「豐裕年年入息保險計劃」、「目標五年保險計劃系列」及「人民幣萬用壽險計劃」等產品繼續受到客戶歡迎。年內，推出兩隻專為供經紀公司分銷而度身訂做的新產品「智盛萬用壽險計劃」及「盛世傳承萬用壽險計劃」。

中銀集團人壽連續第二年榮獲由新城財經台、新城數碼財經台及香港文匯報合辦的「人民幣業務傑出大獎 – 傑出保險業務」獎項，以表彰其在人民幣服務的卓越表現。

管理層討論及分析

其他

資產管理服務 – 取得穩步進展

中銀香港資產管理有限公司（「中銀香港資產管理」）在2013年穩步發展。中銀香港資產管理銳意發展人民幣產品及作為專業團隊，推出兩隻零售基金「中銀香港全天候人民幣高息債券基金」及「中銀香港全天候中港股票基金」，並深受客戶歡迎。在7月，中銀香港資產管理獲中國證券監督管理委員會核准，成為RQFII，並於8月獲國家外匯管理局批出境外證劵投資額度。中銀香港資產管理計劃利用該額度成立一隻RQFII股票基金。

在投資顧問服務方面，中銀香港資產管理持續通過向海外金融機構提供諮詢服務來擴大其地域覆蓋，當中包括為台灣一家本地資產管理公司推出的兩隻人民幣債券基金擔任投資顧問，並作為中銀香港與富時集團於10月合作推出的「中銀香港－富時離岸人民幣債券指數系列」（「指數系列」）的顧問。該指數系列糅合中銀香港在離岸人民幣業務的獨特優勢與富時集團享譽全球的基準指數專長，協助投資者掌握離岸人民幣債券市場表現及支持相關定息投資產品的市場需求。

中銀香港資產管理在離岸人民幣債券的卓越投資表現得到肯定，從2012年起，連續兩年在《亞洲資產管理》雜誌舉辦的「最佳資產管理大獎」中被譽為「最佳離岸人民幣產品經理」。同時，「中銀香港－世界銀行新興市場債券基金」榮獲《指標》雜誌頒發「年度基金大獎」的「同級最佳科技與創新年獎」，展現了中銀香港資產管理在人民幣定息投資產品的優勢、銳意創新的業務策略及市場開拓能力。

2014年業務重點

2014年，香港銀行業的經營環境仍將充滿機遇與挑戰。本集團將繼續有效運用資本，為業務發展給予支持，實現可持續的回報，並同時堅守嚴謹的風險管理，以保障財務實力及資產質量。

本集團將繼續深入發掘現有客戶的潛力，提高以集團為主要銀行的客戶滲透率。透過落實個人客戶的分層策略，以及推出差異化的產品，提升在各客戶分層中的競爭力，加深客戶關係及忠誠度。此外，將進一步提高前線員工的顧問服務水平，推動交叉銷售。

在基礎建設方面，本集團將進一步優化服務平台以吸引重點目標客戶：專注於產品創新及渠道建設，結合科技創新應用與客戶體驗，推進本集團的未來發展。

本集團將把握內地經濟改革的機遇以及其在離岸人民幣業務的優勢，致力擴大客戶基礎並加強產品開發能力，帶動客戶和業務結構的優化。同時，持續優化人民幣清算行的各項產品和服務，以擴大全球清算網絡，及鞏固其在離岸和跨境人民幣清算服務中穩固的市場地位。

本集團將貫徹中國銀行集團一體化戰略。透過加強與中國銀行聯動，利用本身的人民幣清算網絡及競爭優勢，拓展海外市場。同時，加強與中國銀行合作，提升在中國銀行集團內的服務覆蓋率，以及整體的協同效益。

科技及營運

2013年，本集團持續加強資訊科技及業務營運基礎設施以支持業務增長及提升營運效率。為配合業務擴展，本集團對數據中心進行了改造及擴建。此外，對集團附屬公司的部分主要營運工作實行了集中化管理，以提升集團營運的協同效益以及改善風險管理。同時，推出了一系列服務以深化客戶關係，以及為個人銀行業務的發展提供支援。「中銀電子錢包－流動支付服務」的推出，為客戶提供了一種全新的支付方式。首創的24小時在線對話平台，為「智盈理財」客戶提供了即時的反饋和支援服務。香港首部港幣／人民幣現金存鈔機的推出，為客戶進行雙幣現金存鈔提供了額外的便利。此外，超過80家本地分行已採用了分行無紙化出納模式及電子賬戶開戶平台。

信用評級

2013年12月31日	長期	短期
標準普爾	A+	A-1
穆迪	Aa3	P-1
惠譽	A	F1

2013年10月28日，標準普爾確認中銀香港的長期發行人信用評級為A+與短期發行人信用評級為A-1。評級展望為穩定。

2013年5月7日，穆迪投資服務確認中銀香港的長期本地貨幣及外幣銀行存款評級為Aa3；短期本地貨幣及外幣銀行存款評級為P-1；銀行財務實力評級為C+。評級展望為穩定。

2013年10月30日，惠譽國際評級確認中銀香港的長期外幣發行人違約評級為A，短期外幣發行人違約評級為F1。評級展望為穩定。

風險管理

集團銀行業務

總覽

本集團深信良好的風險管理是企業成功的重要元素。在日常經營中，本集團高度重視風險管理，並強調風險控制與業務發展之間必須取得平衡。本集團業務的主要內在風險包括信貸風險、利率風險、市場風險、流動資金風險、操作風險、信譽風險、法律及合規風險及策略風險。本集團的風險管理目標是在提高股東價值的同時，確保風險控制在可接受的水平之內。本集團設有經董事會審批的風險偏好陳述，表達本集團在風險可控的前提下所願意承擔的風險類型與程度，以實現業務發展目標和達到利益相關者的期望。有關本集團風險管理管治架構的詳細資料，請見本年報中財務報表附註4。

信貸風險管理

信貸風險指因客戶或交易對手未能或不願意履行償債責任而造成損失的風險。銀行的交易賬和銀行賬、以及資產負債表內和表外均存在這種風險。信貸風險主要來自借貸、貿易融資及資金業務，包括銀行同業交易、外匯及衍生交易、債券及證券投資。有關本集團信貸風險管理之詳細資料，請見本年報中財務報表附註4.1。

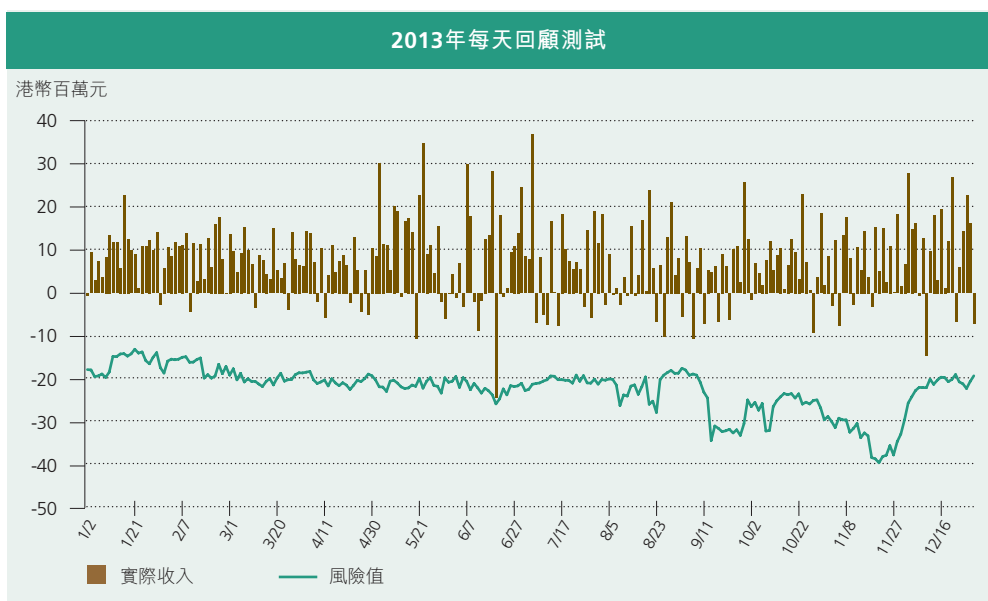
管理層討論及分析

市場風險管理

市場風險是指因金融市場價格（利率、匯率、股票價格、商品價格）波動導致整體的外匯、商品、利率和股票持倉值出現變化而可能給本集團帶來的損失。本集團採取適中的市場風險偏好，實現風險與收益的平衡。有關本集團市場風險管理之詳細資料，請見本年報中財務報表附註4.2。

本集團採用風險值量度一般市場風險，並定期向風險委員會和高層管理人員報告。本集團採用統一的風險值計量模型，運用歷史模擬法，以2年歷史市場數據為參照，計算99%置信水平下及1天持有期內集團層面及各附屬機構的風險值，並設定集團和各附屬機構的風險值限額。

本集團採用回顧測試衡量風險值模型計量結果的準確性。回顧測試是將每一交易日市場風險持倉的風險值數字與下一個交易日從這些持倉得到的實際及假設收入作出比較。一般而言，在99%置信度下，在連續12個月內的例外情況應該不超過4次。下圖列示本集團風險值與實際收入比較之回顧測試結果。



2013年內回顧測試結果顯示，本集團並無實際交易損失超過風險值的情況。

利率風險管理

利率風險是指因利率水平、資產負債期限結構等要素發生變動而可能導致銀行整體收益和經濟價值承受損失。本集團的利率風險承擔主要來自結構性持倉。結構性持倉的主要利率風險類別為利率重訂風險、利率基準風險、收益率曲線風險及客戶擇權風險。有關本集團利率風險管理之詳細資料，請見本年報中財務報表附註4.2。

流動資金風險管理

流動資金風險是指銀行因無法提供充裕資金以應對資產增加或履行到期義務，而可能要承受的不欲接受的損失。本集團遵循穩健的流動資金風險偏好，確保在正常情況或壓力情景下均有能力提供穩定、可靠和足夠的現金來源，滿足流動資金需求；在極端情景下無需借助金管局的流動性支持，累積的淨現金流為正值，可以保證基本生存期內的流動資金需要。有關本集團流動資金風險管理之詳細資料，請見本年報中財務報表附註4.3。

管理層討論及分析

操作風險管理

操作風險是指由不完善或有問題的內部程序、人員、系統，以及外部事件所造成損失的風險。操作風險隱藏於業務操作的各個環節，是本集團在日常操作活動中面對的風險。

本集團實施操作風險管理「三道防線」體系：所有部門或功能單位為第一道防線，是操作風險管理的第一責任人，通過自我評估與自我提升來履行業務經營過程中自我風險控制職能。操作風險及合規部連同一些與操作風險管理相關的專門職能單位包括人力資源部、資訊科技部、公司服務部、財務管理部、會計部（統稱為「專門職能單位」）為第二道防線，負責評估和監控第一道防線操作風險狀況，對其工作提供指導。獨立於業務單位的操作風險及合規部，負責協助管理層管理本集團的操作風險，包括制定和重檢操作風險管理政策和框架、設計操作風險的管理工具和匯報機制、評估及向管理層和風險委員會匯報總體操作風險狀況；專門職能單位對操作風險的一些特定的範疇或與其相關事項，履行第二道防線的牽頭管理責任，除負責本單位操作風險管理外，亦須就指定的操作風險管理範疇向其他單位提供專業意見／培訓並履行集團整體的操作風險牽頭管理。集團稽核為第三道防線，對操作風險管理框架的有效性與充足性作獨立評估，需定期稽查本集團各部門或功能單位操作風險管理工作的合規性和有效性，並提出整改意見。

本集團建立了有效的內部控制程序，對所有重大活動訂下政策及監控措施。設置適當的職責分工和授權乃本集團緊守的基本原則。本集團採用關鍵風險指標、自我評估、操作風險事件匯報及檢查等不同的操作風險管理工具或方法來識別、評估、監察及控制潛在於業務活動及產品內的風險，同時透過購買保險將未能預見的操作風險減低。對支援緊急或災難事件時的業務運作備有持續業務運作計劃，並維持充足的後備設施及定期進行演練。

信譽風險管理

信譽風險指因與本集團業務經營有關的負面報導（不論是否屬實），可能引致客戶基礎縮小、成本高昂的訴訟或收入減少等風險。信譽風險隱藏於其他風險及各業務運作環節，涉及層面廣泛。

為減低信譽風險，本集團制定並遵循信譽風險管理政策。此政策的目的是當信譽風險事件發生時本集團能夠盡早識別和積極防範。鑒於信譽風險往往是由各種可能令公眾對本集團信任受損的操作及策略失誤所引發，本集團建立關鍵控制自我評估機制包括相關風險評估工具，以評估各主要風險可能對本集團造成的嚴重影響，包括對本集團信譽的損害程度。

此外，本集團建立完善機制持續監測金融界所發生的信譽風險事件，以有效管理、控制及減低信譽風險事件的潛在負面影響。本集團亦借助健全有效機制及時向利益相關者披露信息，由此建立公眾信心及樹立本集團良好公眾形象。

管理層討論及分析

法律及合規風險管理

法律風險指因不可執行合約、訴訟或不利判決而可能使本集團運作或財務狀況出現混亂或負面影響的風險。合規風險指因未有遵守所有適用法例及規則，而可能導致本集團須承受遭法律或監管機構制裁、引致財務損失或信譽損失的風險。法律及合規風險由操作風險及合規部管理，該部門直接向風險總監匯報工作。所有法律事務均由法律服務中心處理，該中心向營運總監匯報工作。操作風險及合規部在法律服務中心的協助下負責管理法律風險。法律及合規風險管理政策是集團公司治理架構的組成部分，由董事會屬下的風險管理委員會審批。

策略風險管理

策略風險指本集團在實施各項策略，包括宏觀戰略與政策，以及為執行戰略與政策而制定各項具體的計劃、方案和制度時，由於在策略制定、實施及調整過程中失當，從而使本集團的盈利、資本、信譽和市場地位受到影響的風險。董事會檢討和審批策略風險管理政策。重點戰略事項均得到高層管理人員與董事會的充分評估與適當的審批。

本集團會因應最新市場情況及發展，定期檢討業務策略。

資本管理

本集團資本管理的主要目標是維持與集團整體風險狀況相稱的資本充足水平，同時為股東帶來最大回報。資產負債管理委員會定期檢討本集團資本結構，並在需要時進行調整以保持風險、回報與資本充足性的最佳平衡。

《2012年銀行業（資本）（修訂）規則》及《2013年銀行業（資本）（修訂）規則》已分別於2013年1月1日及2013年6月30日起生效。有關規則主要修訂最低資本比率要求（將資本充足比率擴充為三個比率，即普通股權一級資本比率、一級資本比率及總資本比率）及監管資本的定義。此外，有關規則包括優化交易對手信貸風險框架，及修訂對某些貿易融資活動和證券融資交易的資本處理方法。有關規則實施後，本集團仍維持資本穩健。

為符合金管局監管政策手冊「監管審查程序」內的要求，本集團採用內部資本充足評估程序並每年作出重檢。按金管局對第二支柱的指引，內部資本充足評估程序主要用以評估在第一支柱下未有涵蓋或充分涵蓋的重大風險所需的額外資本，從而設定本集團最低普通股權一級資本比率、最低一級資本比率及最低總資本比率。同時，本集團亦就前述的資本比率設定了運作區間，以支持業務發展需要及促進資本的有效運用。

壓力測試

本集團以壓力測試輔助各項風險的分析工作。壓力測試是一種風險管理工具，用以評估當市場或宏觀經濟因素急劇變化並產生極端不利的經營環境時銀行風險暴露的情況。本集團內各風險管理單位按金管局監管政策手冊「壓力測試」內的原則，定期進行壓力測試。資產負債管理委員會根據風險委員會批准的主要風險限額，對壓力測試的結果進行監控，財務管理部定期向董事會及風險委員會匯報本集團的綜合測試結果。

中銀集團人壽

中銀集團人壽的業務主要為在香港承保長期保險業務如人壽及年金（類別A），相連長期保險（類別C）和退休計劃管理第III類（類別II）。中銀集團人壽的保險業務引致的主要風險為保險風險、利率風險、流動資金風險及信貸風險。中銀集團人壽嚴密監控上述風險，並定期向其風險委員會匯報。保險業務的主要風險及相關的控制程序如下：

保險風險管理

中銀集團人壽的業務為承保投保人的死亡、疾病、傷殘、危疾、意外及相關風險。中銀集團人壽透過實施承保策略和再保險安排來管理上述風險。

承保策略旨在釐定合理的保費價格水平，使其符合所承保的風險。中銀集團人壽的承保程序包括篩查過程，如檢查投保人的健康狀況及家族病史等。

再保險安排將保險合約中的保險風險轉移至第三方，然而，再保險安排並未免除中銀集團人壽作為原保險人的責任。若再保險公司於任何理由下未能支付賠款，中銀集團人壽仍須履行對投保人賠償責任。與再保險公司訂立任何再保險合約前，需審查其財務實力以釐定其信譽。中銀集團人壽依據評級機構給予的信貸級別及其他公開財務資訊，以訂立其再保險分配政策及評估所有再保險公司和中介公司的信譽。中銀集團人壽亦持續監控對再保險資產的回收能力，並保存與其經營一般業務的重大合約持有人的支付歷史記錄。

有關本集團保險風險管理之詳細資料，請見本年報中財務報表附註4.4。

利率風險管理

利率上升可能導致債券組合貶值，同時可能加速客戶退保。相反地，利率下調亦可能導致保單責任增加及未能兌現保證回報或導致回報下降從而導致客戶不滿。中銀集團人壽在已建立的資產負債管理框架下管理其資產負債匹配狀況，以達致投資回報匹配其保單責任。

流動資金風險管理

中銀集團人壽的流動資金風險是指不能在不承受難以接受的損失之情況下，提供資金以應付資產增加或履行到期義務的風險。中銀集團人壽的資產負債管理框架包括現金流管理，能夠保持資金之流動性以支付不時之保單支出。中銀集團人壽在正常營運之情況下，新造及現有保單的保費會提供持續的現金流入，而使資產組合相應逐步增長以符合未來之流動性要求。

信貸風險管理

中銀集團人壽面對的信貸風險主要來自客戶或交易對手未能或不願意履行合約責任的風險。中銀集團人壽保險業務主要面對的信貸風險包括：

- 債券發行人或結構性產品交易對手的違約風險
- 因信貸評級變更（下調）而引致信貸息差擴大
- 再保險公司所承擔的未支付保險債務
- 再保險公司所應承擔的已支付賠款
- 保單持有人所應支付的款額
- 保險中介人所應支付的款額

中銀集團人壽透過對單一或多名投資對手設定交易上限，以管理信貸風險。管理層每年會就有關上限進行一次或以上的檢討。

為加強信貸風險管理，中銀集團人壽與集團之投資管理保持緊密聯繫，並密切監控及定期重檢已制定之債券發行人出售名單及觀察名單，以確保與本集團信貸風險管理及投資策略的一致性。